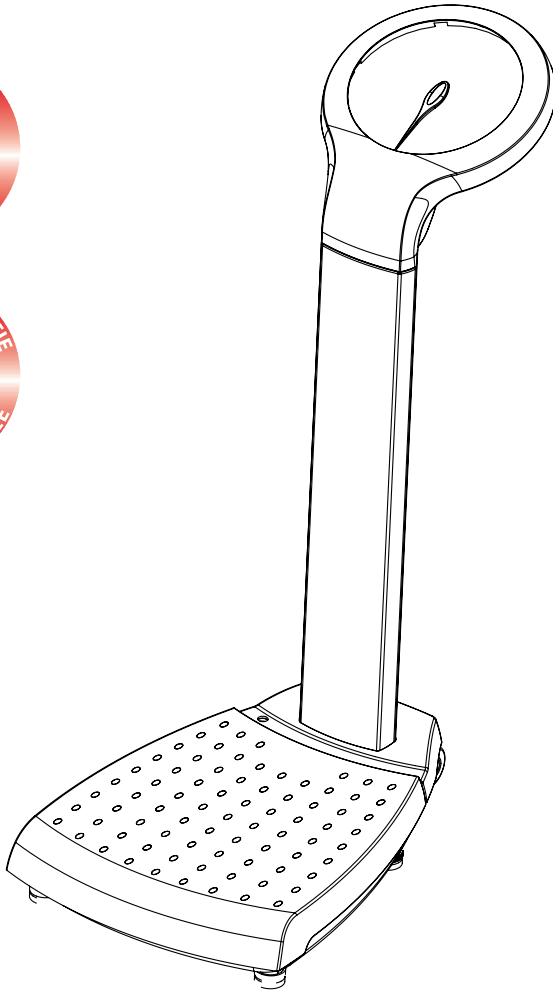


# Notice d'utilisation Instruction manual



**TPRO4300**

**Terraillon**  
PROFESSIONAL

[www.terraillon.com](http://www.terraillon.com)



# BALANCE MECANIQUE MEDICALE AFFICHAGE A HAUTEUR DE TAILLE

*Cher Client,*

*Vous venez d'acquérir ce produit et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage. Afin d'en obtenir pleine satisfaction, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.*

## A LIRE AVANT UTILISATION




La balance médicale est conçue et fabriquée dans des locaux certifiés par les Systèmes de gestion suivants : Qualité (ISO 9001), Environnement (ISO 14001) et Santé et sécurité (OHSAS18001).

Cette balance a été fabriquée conformément aux exigences de la FDA (Administration américaine des aliments et produits pharmaceutiques) classe I, comme dispositif médical certifié pour la pesée des patients. Réglementation 880.770. Enregistrement d'établissement n° 3005374248.

## Applications

La balance mécanique médicale est destinée à la pesée des patients dans le cadre de surveillance, diagnostics et traitement médical.

## Précautions d'emploi

|  |                      |  |
|--|----------------------|--|
|  |                      | Ce symbole indique que des précautions d'ordre général devraient être prises lors de l'utilisation de ce produit.                  |
|  | <b>ATTENTION</b>     | Ce symbole prévient d'un accident corporel ou d'un endommagement du produit si les instructions sont ignorées.                     |
|  | <b>MISE EN GARDE</b> | Ce symbole prévient d'une blessure grave si le produit n'est pas utilisé correctement ou si les directives d'emploi sont ignorées. |

### **ATTENTION**

- Utiliser l'appareil sur une surface ferme et plane.
- Nettoyer après usage avec un chiffon humide, en s'assurant que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne pas utiliser de solvants, ni immerger l'appareil dans l'eau.
- Eviter les vibrations ou chocs importants, tels que laisser tomber l'appareil sur le sol.
- Ne pas sauter sur la plateforme de pesée.

### **MISE EN GARDE**

- Ne pas démonter la balance; une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.

### **ENTRETIEN**

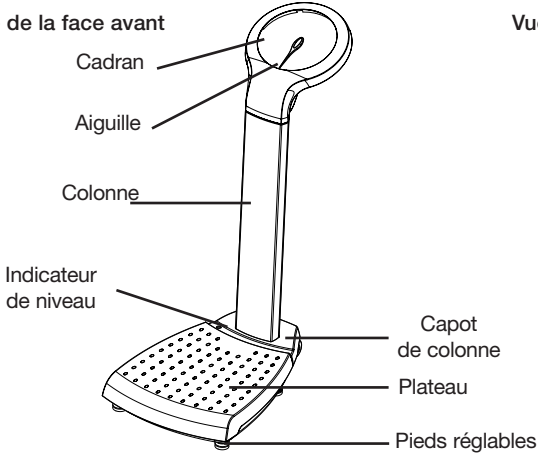
- L'appareil ayant été fabriqué avec précision, l'utilisateur ne devra pas démonter l'appareil lui-même.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

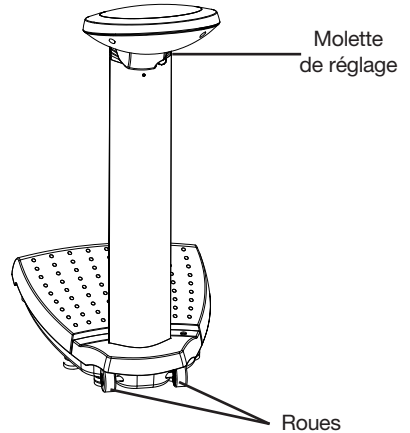
- Fonction pesée
- Grand cadran : 8"
- Capacité : 180 kg
- Graduation : 500 g

# BALANCE MECANIQUE MEDICALE AFFICHAGE A HAUTEUR DE TAILLE

Vue de la face avant



Vue de la face arrière

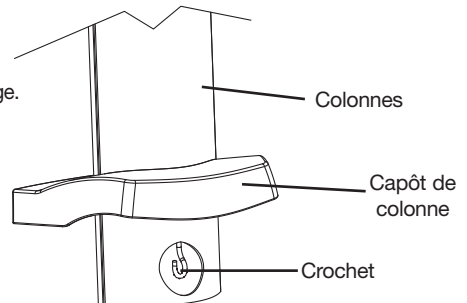


## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Partie supérieure avec cadran et colonne.
- Capot de colonne.
- Base avec plateforme et pieds réglables.
- 3 vis M5 x 10 (dont 1 vis de rechange).
- 1 clé Allen M4.
- 1 tournevis.
- Notice et manuel de montage.

## PROCEDURE ET INSTRUCTION DE MONTAGE

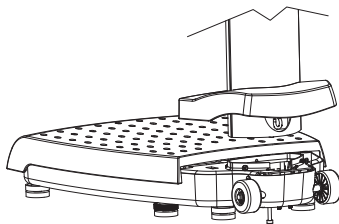
1. Insérer la colonne dans l'orifice du capot de colonne et relever temporairement le capot afin de faciliter le montage.



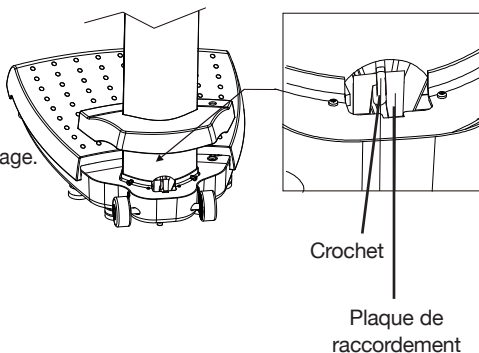
## BALANCE MECANIQUE MEDICALE AFFICHAGE A HAUTEUR DE TAILLE

2. Insérer la colonne dans l'orifice pratiqué dans la base, en prenant soin de tenir le crochet avec votre main.

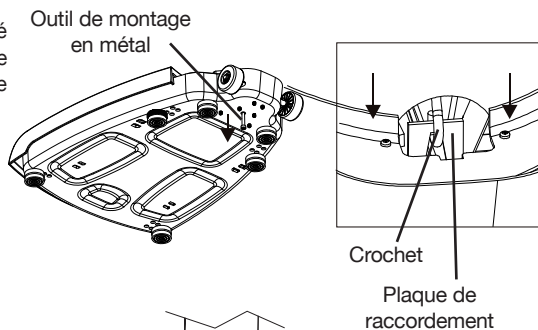
**Important :** pour garantir le bon fonctionnement de la balance, veiller à ce que la colonne soit complètement insérée dans la base. La colonne est correctement insérée lorsque le repère rouge (sur la colonne) coïncide avec le bord du collet de la base.



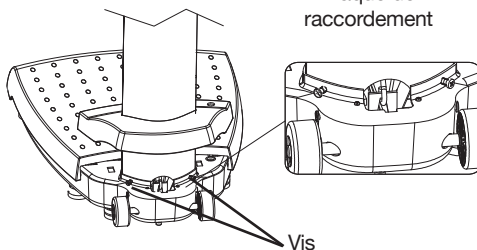
3. A l'aide d'un tournevis, et en vous aidant de votre main, fixer le crochet dans l'orifice de la plaque de raccordement. Vous pouvez visser la vis en acier située sous la base (elle sera retirée à l'étape suivante) de manière à rapprocher la longue plaque de raccordement du crochet, pour faciliter l'accrochage.



4. A l'aide de la clé Allen, retirer du petit orifice (situé dans la partie inférieure de la base) l'outil de montage en métal préinstallé afin de libérer la plaque de raccordement et de la faire redescendre en place.

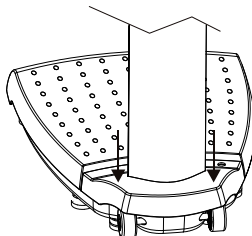


5. A l'aide du tournevis, fixer la colonne à la base en vissant fortement les deux vis à la gauche et à la droite de la colonne.



# BALANCE MECANIQUE MEDICALE AFFICHAGE A HAUTEUR DE TAILLE

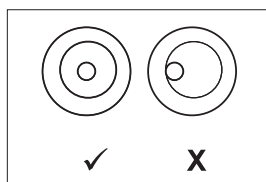
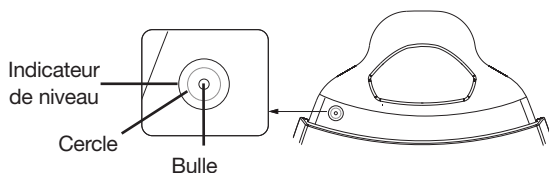
6. Rabaisser le capot de colonne en appuyant vers la base jusqu'à ce qu'il s'enclenche de part et d'autre.



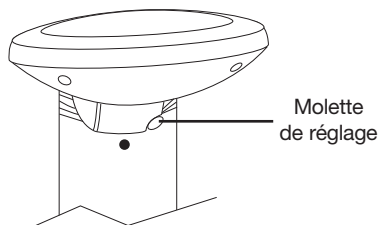
## Initialisation

- Avant la première utilisation de la balance, ou lorsqu'elle a été déplacée, il est nécessaire de régler la mise à zéro et l'équilibre.

1. Ne pas monter sur la balance et/ou enlever tout poids du plateau.
2. Placer la balance sur une surface ferme et plane. Agir sur les pieds réglables pour ajuster le niveau de la balance jusqu'à ce que la bulle contenue dans l'indicateur de niveau apparaisse au centre du cercle gravé.



3. Régler l'aiguille sur « Zéro » à l'aide de la molette de réglage



## Fonctionnement

1. Monter sur le plateau et rester immobile durant la pesée.
2. Le poids s'affiche sur le cadran.



# BALANCE MECANIQUE MEDICALE AFFICHAGE A HAUTEUR DE TAILLE

## GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

## SERVICE APRES-VENTE

Pour le service après-vente, contacter le service consommateur de Terraillon à l'adresse suivante :



After Sales Service : Terraillon France & Headquarters - B.P.73 -78403 Chatou Cedex-France  
Service consommateurs : 0 826 88 1789  
serviceconsommateurs@terraillon.fr - www.terraillon.com



**FOOK TIN TECHNOLOGIES LTD**  
4/F, Eastern Centre, 1065 King Road, HONG KONG  
www.fooktin.com.hk



# MECHANICAL MEDICAL SCALE

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product. We hope you will find it satisfactory. Please read these instructions carefully to take full advantage of your product.

## READ BEFORE USE

The Mechanical Medical Scale is designed and manufactured in a facility certified in the following Management Systems : ISO 9001 Quality, ISO14001 Environment, OHSAS18001 Health and Safety.

This scale is manufactured to conform with the United States FDA Class I requirements for certification as a Patient medical weighing device. Regulation 880.770. Establishment Registration N° 3005374248.

## Applications

The mechanical medical scale's intended use is for weighing patients for the purposes of monitoring, diagnosis and medical treatment.

## Précautions of use

|  |                |   |
|--|----------------|---|
|  |                | This symbol indicates general precautions that should be taken when using this product.                           |
|  | <b>WARNING</b> | This symbol indicates the possibility of serious injury if the product is mishandled or instructions are ignored. |
|  | <b>CAUTION</b> | This symbol indicates the possibility of physical injury or equipment damage if instructions are ignored.         |

### **WARNING**

- Use the product on a firm and flat surface.
- Clean after use with a lightly dampened cloth without allowing any water to get into the device. Do not use solvents or immerse the product in water.
- Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.
- Do not jump on the weighing platform.

### **CAUTION**

- Do not disassemble the scale as incorrect handling may cause injury.

### **MAINTENANCE**

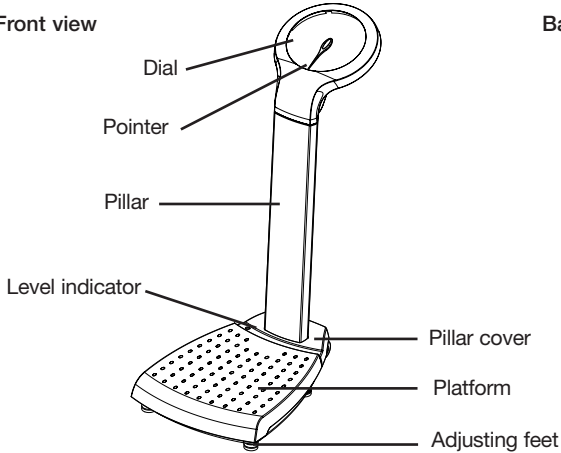
- The product has been manufactured with precision. The user should not disassemble the product on its own.

## PRODUCT SPECIFICATION

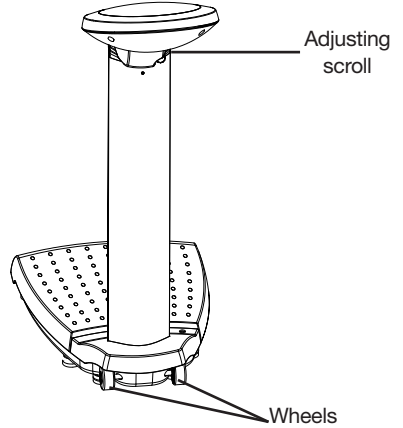
- Weighing function
- Level indicator and adjusting feet
- Large dial : 8"
- Capacity: 400lb / 180 kg
- Graduation: 1lb / 0.5 kg

# MECHANICAL MEDICAL SCALE

Front view



Back view

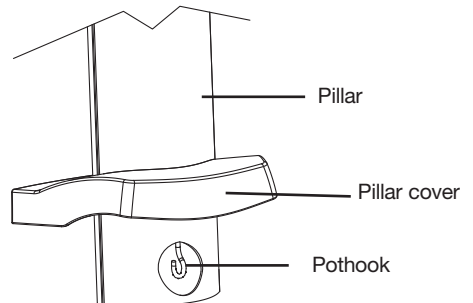


## ITEMS INCLUDED IN THE PACKAGE

- Top part with dial and pillar.
- Pillar cover.
- Base part with platform and adjusting feet.
- 3 pcs M5 x 10 screws (1 pc screw as spare part).
- 1 M4 Allen Key.
- 1 screw driver.
- Instruction and assembly manual.

## PROCEDURES AND INSTRUCTIONS FOR PRODUCTS ASSEMBLY

1. Insert the pillar into the hole of the pillar cover and move the cover temporarily up for easier assembly.

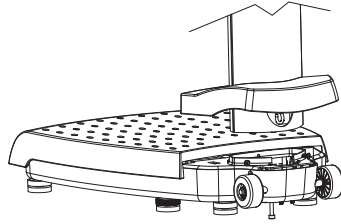




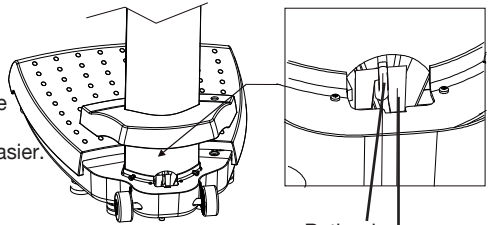
# MECHANICAL MEDICAL SCALE

2. Insert the pillar into the hole at the base, while holding the pothook with your hand.

**Important:** Ensure pillar is completely seated onto base otherwise the scale will not operate correctly. When the red indicator line (located on the pillar) meets the edge of the collar on the base, the pillar will be properly seated in the base of the scale.

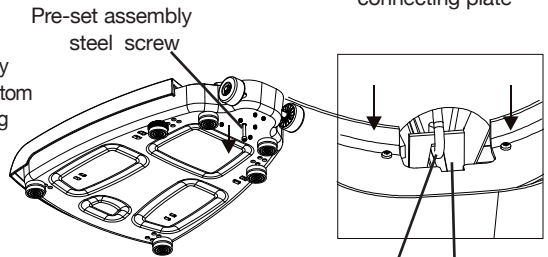


3. Use screw driver as well as your hand to hook the pothook into the hole of the long arm connecting plate. The steel screw on the base (which will be removed in the next step) can be adjusted inward to move the long arm connecting plate up towards the pothook and make the connection between the two points easier.



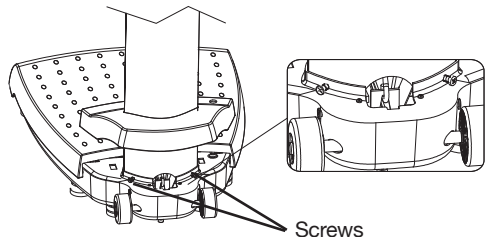
Pothook  
Long arm connecting plate

4. Using Allen key to remove the pre-set assembly steel screw out from the small hole (located in the bottom part of the base) to release long arm connecting plate down to its place.



Pothook  
Long arm connecting plate

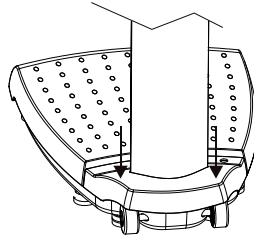
5. Using screw driver to fix the pillar to the base by screwing in tightly the 2 pcs of screws at the left and right side of the pillar.



Screws

# MECHANICAL MEDICAL SCALE

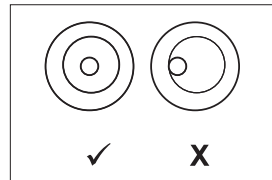
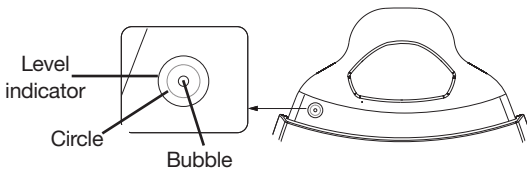
6. Move the pillar cover down and push it onto the base until it clicks on both sides



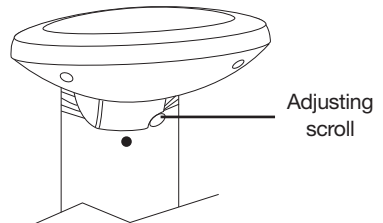
## PRODUCT USAGE

### Initialisation

- Before you use the scale for the first time or when the scale has been moved to another place, the zero point and balance of the scale must be set.
1. Do not step on the scale or/and remove all weight from the platform.
  2. Place the scale on a hard and flat surface. Use the adjusting feet to adjust the balance until the bubble inside the level indicator is located in the middle of the drawn circle.



3. Adjust the pointer to “Zero” using adjusting scroll.



## Operation

1. Step on the platform and stand still during the weighing operation process.
2. The weight will be shown on the dial.



# MECHANICAL MEDICAL SCALE

## GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a complaint under guarantee). The guarantee does not cover damage resulting from improper use or negligence. In the event of a claim, first contact the shop where you purchased the product.

## AFTER SALES SERVICE

For calibration and after sales services, please contact Terrailon consumer service at the following address:



After Sales Service : Terrailon France & Headquarters - B.P.73 -78403 Chatou Cedex-France  
Service consommateurs : 0 826 88 1789  
serviceconsommateurs@terrailon.fr - www.terrailon.com



**FOOK TIN TECHNOLOGIES LTD**  
4/F, Eastern Centre, 1065 King Road, HONG KONG  
www.fooktin.com.hk

**Terraillon France & Headquarters**

B.P. 73 - 78403 Chatou Cedex - France  
Service consommateurs : 0 826 88 1789  
serviceconsommateurs@terraillon.fr

**Service Après Vente :**

Terraillon chez MGF logistique  
ZI d'Epluches - Rue des Préaux  
95310 St Ouen - l'Aumône

**Hanson (UK) Ltd**

81a Marlowes - Hemel Hempstead  
Hertfordshire, HP1 1LF - UK  
Tel: +44 (0)1442 270444 - Sales@hansonuk.com

**Terraillon Deutschland GmbH**

Gehlengraben 2  
22415 Hamburg - Deutschland  
Tel: +49 (0)40 53 300 600 - info@terraillon.de

**Terraillon SpA**

Viale Sarca 45  
Milano - Italy  
Tel: +39 (0)2 66114199

**Terraillon Asia Pacific Ltd**

4/F, Eastern Centre  
1065 King's Road  
Quarry Bay - Hong Kong  
Tel: +852 (0)2960 7288

**Terraillon Corp**

1860 Renaissance Blvd  
Sturtevant, WI 53177 - USA  
Tel: +1-866-696-6066  
customerserviceusa@terraillon.com

**Terraillon**  
PROFESSIONAL  
[www.terraillon.com](http://www.terraillon.com)